



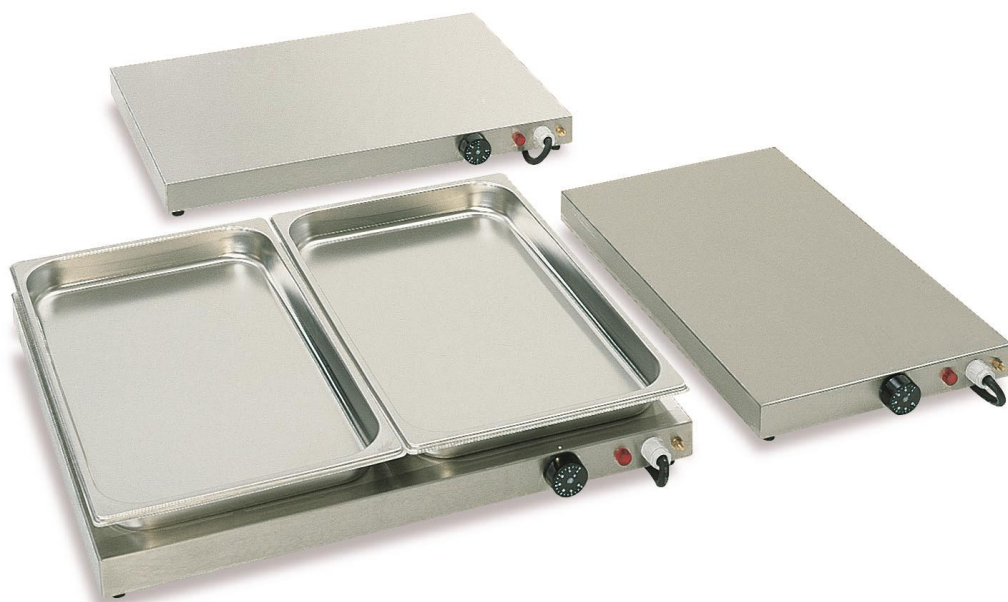
ROCAM®

Professional foodservice trolleys

VULCANO 1/1

VULCANO 2/1 - 3/1 - 4/1

VULCANO 60 x 40



EN

IT

FR

NO

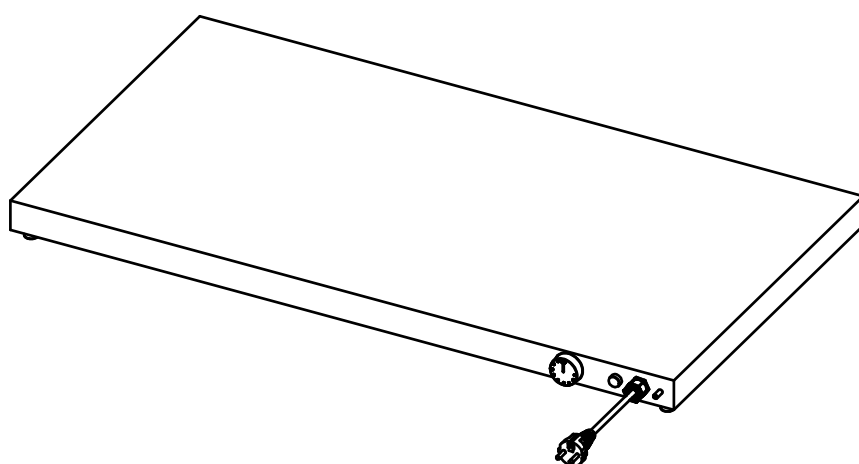
Instruction manual

Manuale d'istruzioni

Manuel d'instructions

Bruksanvisningen

Item:



VULCANO 1/1
VULCANO 2/1
VULCANO 3/1
VULCANO 4/1
VULCANO 60x40

EN

Summary

1. Instruction Warnings.....	2
2. Safety and Right Use Warnings.....	2
3. Warranty.....	2
4. Installation.....	2
4.1 Technical Features.....	3
4.2 Components.....	4
5. Cleaning and Maintenance.....	5
5.1 Breakdowns.....	5
6. Disposal.....	5
7. Wiring diagram.....	6

1. Instruction Warnings

The final user has to hold the whole instructions. User must store up this document in case of use. Producer do not assume any responsibility for damages incurred due to the failure of improper use of this manual. All measures in this manual are in mm.

2. Safety and Right Use Warnings



The Rocam Losi products meet the latest technological evolutions and current safety guidelines. The carving stations **VULCANO**, object of this booklet, are projected to be in compliance with directives and field laws, in order to guarantee a safe and reliable product. Any other use will be considered inapposit to the original destination. Producer do not assume any responsibility for damages caused by an improper use. Responsibility lies only on user. A proper use also includes compliance with the instructions for use and installation and any additional documentation as well as the conditions of inspection and maintenance.

3. Warranty

We thank you for purchasing a Rocam Losi product, designed and produced for a professional environment. Due to commercial and construction requirements, the manufacturer reserves the right to make changes in order to enhance the quality and use of product. Rocam Losi s.r.l., in compliance with European Community legislation, guarantees its products for 24 months. This guarantee does not include electrical parts, labor and all replacements related to an improper use of the good.

Any manipulation carried out automatically excludes the liability of the manufacturer. The products or parts to be replaced or repaired for unequivocal defects in workmanship and materials used must be in a "free port" at the offices of the producer, who after a careful inspection, will repair or replace them. The repairs are carried out exclusively at the headquarters of the manufacturer, and none cost incurred by the customer for repairs will be refunded by the manufacturer unless expressly agreed.

4. Installation



The manufacturer declines every responsibility of damage of someone or something caused by the failure to comply with the instructions of this manual. After the unpacking of the item from its packing, proceed by removing the adhesive plastic tape before starting up the product. Any residual glue has to be removed carefully (do not use abrasive cleaners).

The device is designed to run on AC to the voltage specified on the technical data plate (located on the bottom of the unit). The grounding line is marked by the colours yellow/green and must not be interrupted. The device is provided with a cable in accordance with the CE regulations and with a CE and schuko plug (that can be replaced, when necessary, with a different plug, suitable for the specified wattage and in accordance to the current regulations and guidelines; when necessary, replace the provided cable with a new one with the same features).

Before switching the appliance:

- Check if the electrical system can withstand the appliance's load (WATT as indicated on the technical plate)
- Make sure that the electrical system is provided with ground connection according to the current norms and guidelines.

- Connect the device to the grounding network through a cable which has to be connected to the specified screw located on the external casing of the device itself. (Component n. 12, see exploded view page 4).

To switch on the device, turn the thermostat knob on the required temperature (max 90°) then the indicator light will turn on and when the right temperature is reached it will turn off; through the thermostat the selected temperature will be preserved.
Turn the knob to the position “0” (OFF) to switch off the device.

WARNING:



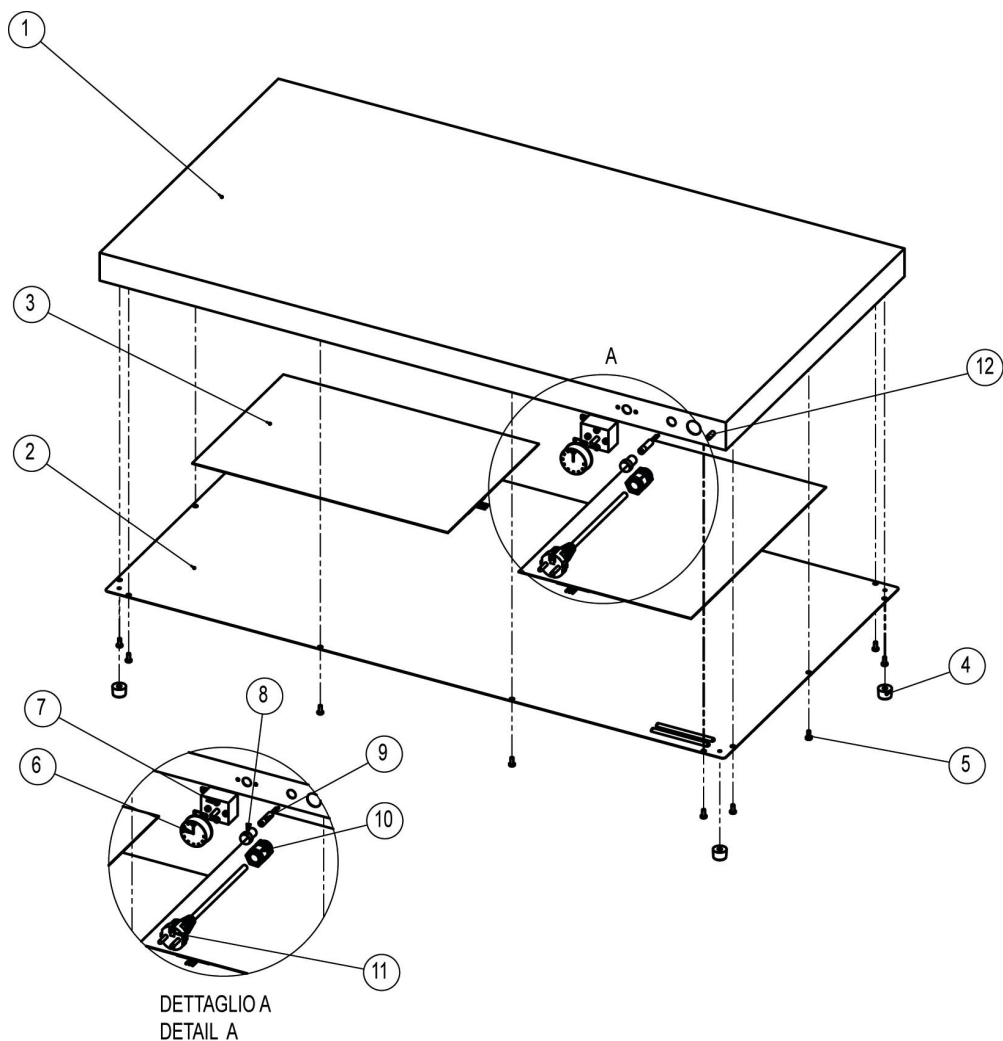
Once turned on, the appliance will reach the desired temperature very quickly. In order to avoid any inconvenience, turn the device on only shortly before starting the service and turn it off shortly after the end. Do not make any structural change to the appliance.

THE MANUFACTURER’S RESPONSABILITY AND THE PRODUCT’S WARRANTY WILL BE CONSIDER VOID AGAINST ANY MANIPULATION MADE BY THE USER.

4.1 Technical Features

	Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40
<i>Heating elem.warm plate</i>	500 W	750 W	2X750 W	2x750 W	750 W
<i>Power supply</i>	230 V				
<i>Temperature range</i>	30° - 90°C				
<i>Weight (Kg)</i>	10	12	16	20	11

4.2 Components



Ref.	Code	Quantity					Description
		Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40	
1		1	1	1	1	1	Warm Plate
2		1	1	1	1	1	Bottom
3		1	1	2	2	1	Adhesive heating elements
4		4	4	4	4	4	Rubber feet
5	B01ZITC4X10	10	12	14	16	10	Screws 4x10 zinc plated TC
6		1	1	1	1	1	Thermostat knob
7		1	1	1	1	1	Thermostat 30-90°C
8		1	1	1	1	1	Switch light cover
9		1	1	1	1	1	Switch light
10		1	1	1	1	1	Cable gland
11		1	1	1	1	1	Schuko cable
12		1	1	1	1	1	Coupling grounding

5. Cleaning and Maintenance

WARNING:



Before any cleaning operation unplug the device from the electrical system. Never wash the appliance with water jets in order to prevent water seepage inside the electrical components.



Before any cleaning operation wait for the appliance to be cooled down (wait at least one hour from the end of the service).

The warm plate can be cleaned with st.steel specific cleansers, chromed parts should be cleaned with alcohol or specific cleansers for chromed surfaces, in any case do not use abrasives. The appliance is provided with a safety thermostat with automatic reset which interrupts the power supply in case of overheating. The appliance resumes its normal operation with the standard operating temperature.

5.1 Breakdowns

<i>Problem</i>	<i>Possible reasons</i>	<i>Solution</i>
The plate does not warm up	Power failure	Check the presence of power in the electric system
	Heating element is burned	Contact the retailer
	Thermostat is broken	Contact the retailer
	The power cable is worn-out	Replace the cable with a suitable one
The switch light does not light up	The warm plate has reached the temperature	-
	The switch light is burned	Contact the retailer

Whenever a replacement of the adhesive heating element is needed, clean up CAREFULLY the bottom from the old heating element glue residuals with a nitro solvent and place the new one only when the bottom is cleaned and dry.

6. Disposal



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

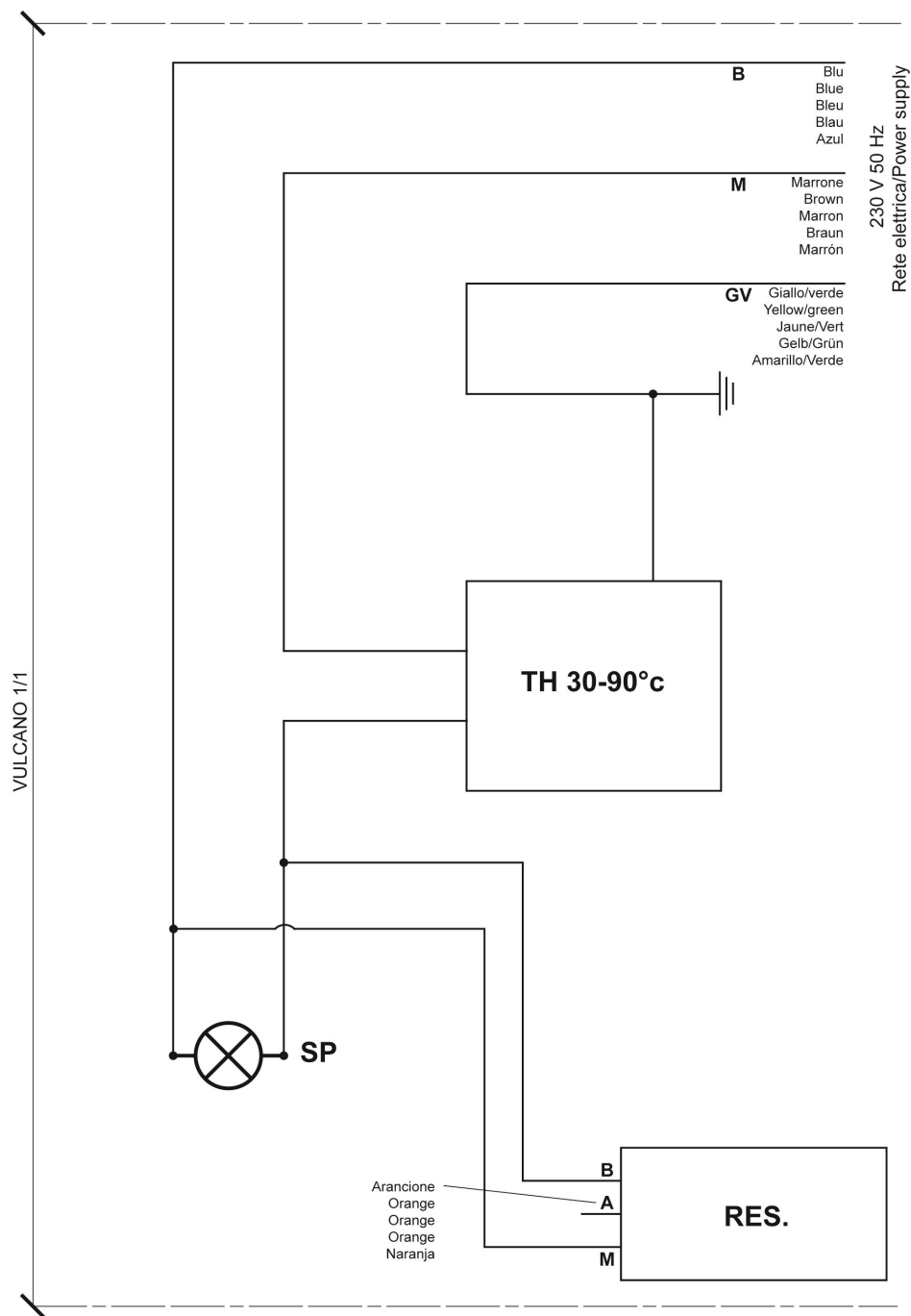
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

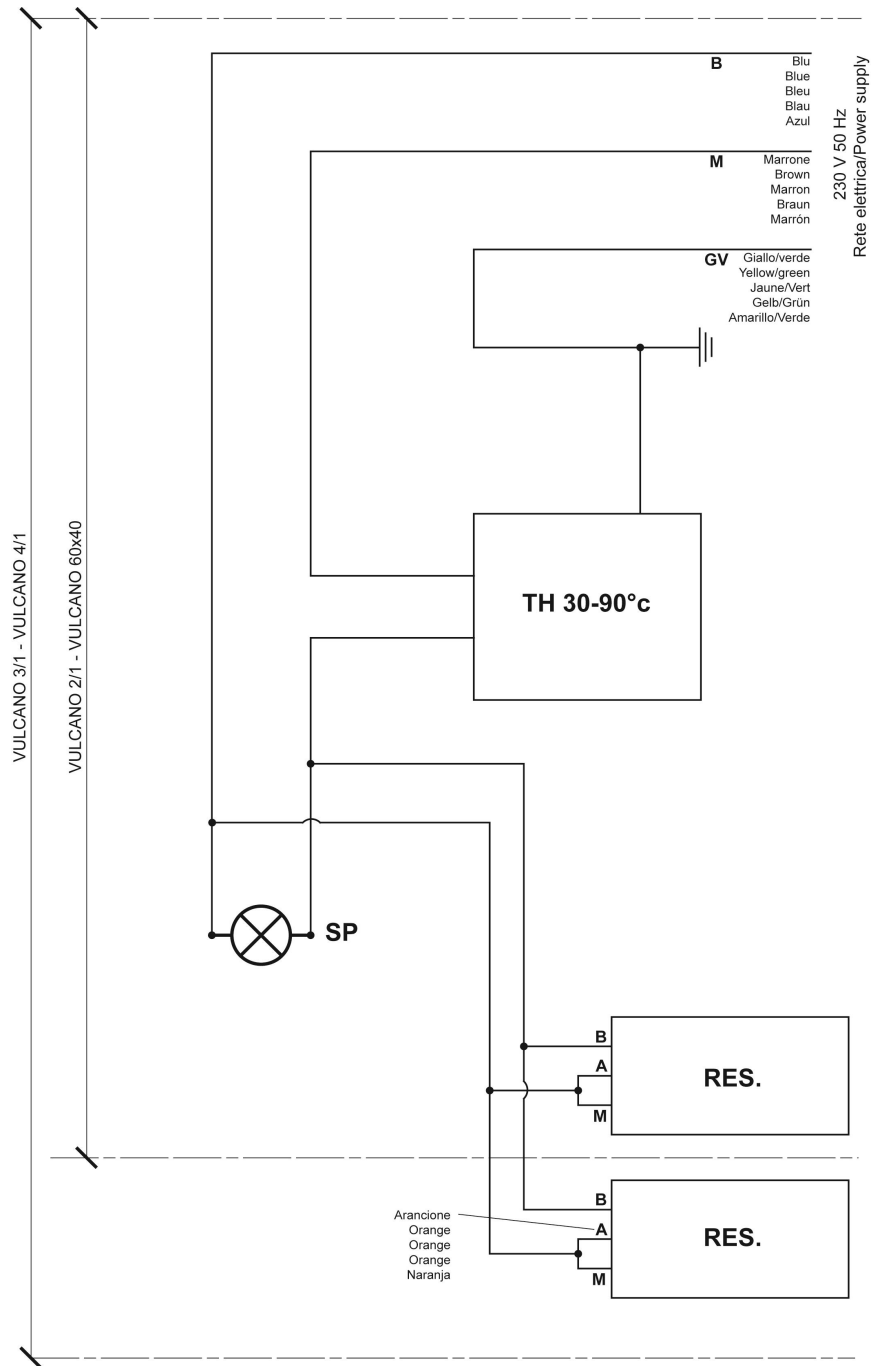
7. Wiring diagram

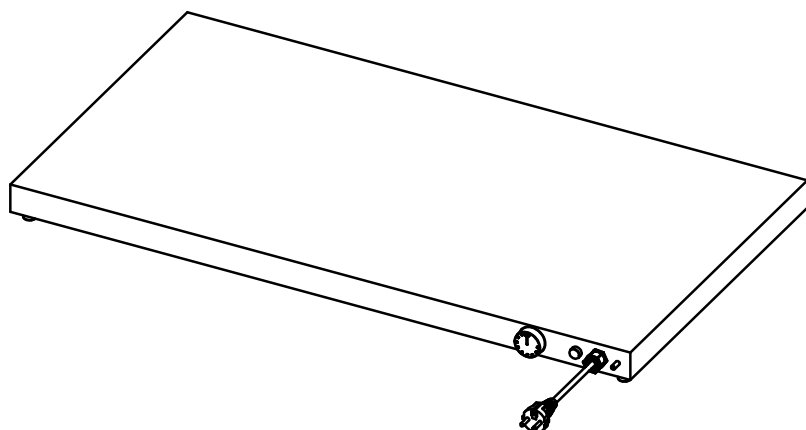
<i>Ref.</i>	<i>Description</i>
TH	Thermostat 30-90°C
SP	Switch light
RES	Heating element

Vulcano 1/1



Vulcano 2/1, 3/1, 4/1, 60x40





Articolo:

VULCANO 1/1
VULCANO 2/1
VULCANO 3/1
VULCANO 4/1
VULCANO 60x40

IT

Indice

1. Avvertenze sulla documentazione.....	2
2. Avvertenze per la sicurezza ed il corretto uso.....	2
3. Garanzia.....	2
4. Installazione.....	2
4.1 Caratteristiche tecniche.....	3
4.2 Ricambistica.....	4
5. Pulizia e manutenzione.....	5
5.1 Guasti.....	5
6. Smaltimento.....	5
7. Schema elettrico.....	6

1. Avvertenze sulla documentazione

Si prega di consegnare tutta la documentazione all'utilizzatore dell'apparecchio. L'utilizzatore deve conservare tali documenti per poterli eventualmente consultare in caso di necessità. Non si assume alcuna responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

Tutte le misure di questo manuale sono espresse in mm.

2. Avvertenze per la sicurezza ed il corretto uso



Gli articoli Rocam Losi sono prodotti conformi alle ultime evoluzioni tecniche e alle regole di sicurezza in vigore. I piani caldi **VULCANO**, oggetto di questo manuale, sono progettati e costruiti in accordo con le direttive e normative tecniche di competenza, per ottimizzare la il mantenimento della temperatura degli alimenti esposti, mantenendo inalterata la qualità e rispettando le condizioni igieniche e di sicurezza. Qualsiasi altro uso è da considerarsi non conforme alla destinazione. Il produttore non si assume la responsabilità per danni causati da uso improprio. La responsabilità ricade unicamente sull'utilizzatore. Un uso conforme alla destinazione comprende anche il rispetto delle istruzioni per l'uso e per l'installazione e di tutta la documentazione integrativa nonché il rispetto delle condizioni di ispezione e manutenzione.

3. Garanzia

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Rocam Losi s.r.l. progettato e costruito per essere utilizzato in ambienti di lavoro professionali. Per esigenze costruttive e commerciali il produttore si riserva di apportare in ogni momento modifiche ai prodotti che ne migliorino l'utilizzo e la qualità. Rocam Losi s.r.l., nel rispetto della legislazione della Comunità Europea, garantisce i propri prodotti per 24 mesi. Tale garanzia non comprende le parti elettriche, la mano d'opera e tutte le sostituzioni rese necessarie da un uso improprio del prodotto.

Qualsiasi manipolazione effettuata esclude automaticamente la responsabilità del produttore.

I prodotti o i pezzi da sostituire o da riparare per difetti inequivocabili di fabbricazione e dei materiali utilizzati dovranno pervenire in "porto franco" presso la sede del produttore, che dopo attento controllo, effettuerà la riparazione o la sostituzione degli stessi. Le riparazioni vengono effettuate solo ed esclusivamente presso la sede del produttore, ed in nessun caso il produttore rimborserà eventuali spese sostenute dal cliente per riparazioni da lui effettuate se non espressamente concordate.

4. Installazione



Il costruttore declina qualsiasi responsabilità da danni a cose o persone derivanti dalla non osservanza di quanto descritto in questo manuale.

Dopo aver liberato l'apparecchio dall'imballo, procedere alla rimozione della pellicola adesiva in plastica che deve essere tolta prima di mettere in funzione l'apparecchio. Eventuali residui di colla devono essere rimossi accuratamente (non usare sostanze abrasive). L'apparecchio è predisposto per il funzionamento a corrente alternata alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici, (posizionata sul fondo dell'apparecchio). Il conduttore di terra, è contrassegnato dai colori

giallo/verde e non deve essere interrotto. L'apparecchio è dotato di cavo a normative CE e di spina Schuko (se necessaria sostituzione con altra spina, utilizzarne una adeguata al carico dell'apparecchio e corrispondente alle norme e disposizioni vigenti; se necessaria sostituzione cavo, utilizzarne uno con caratteristiche corrispondenti a quello fornito).

Prima dell'accensione dell'apparecchio:

- verificare che l'impianto possa sopportare il carico dell'apparecchiatura (WATT come da targhetta dati tecnici)
- accertarsi che l'impianto sia munito di presa di terra secondo le norme e disposizioni vigenti
- collegare l'apparecchio alla rete di messa a terra dell'impianto tramite un cavo da collegarsi all'apposita vite posta sull'involucro esterno dell'apparecchio stesso (Componente n.12, vd. esploso pag 4).

Per mettere in funzione l'apparecchio posizionare la manopola del termostato sulla temperatura desiderata (max. 90°) la spia si accende e quando viene raggiunta la temperatura richiesta la spia si spegne; il termostato manterrà automaticamente la temperatura impostata.

Per spegnere posizionare il termostato sulla posizione 0 (OFF).

ATTENZIONE:



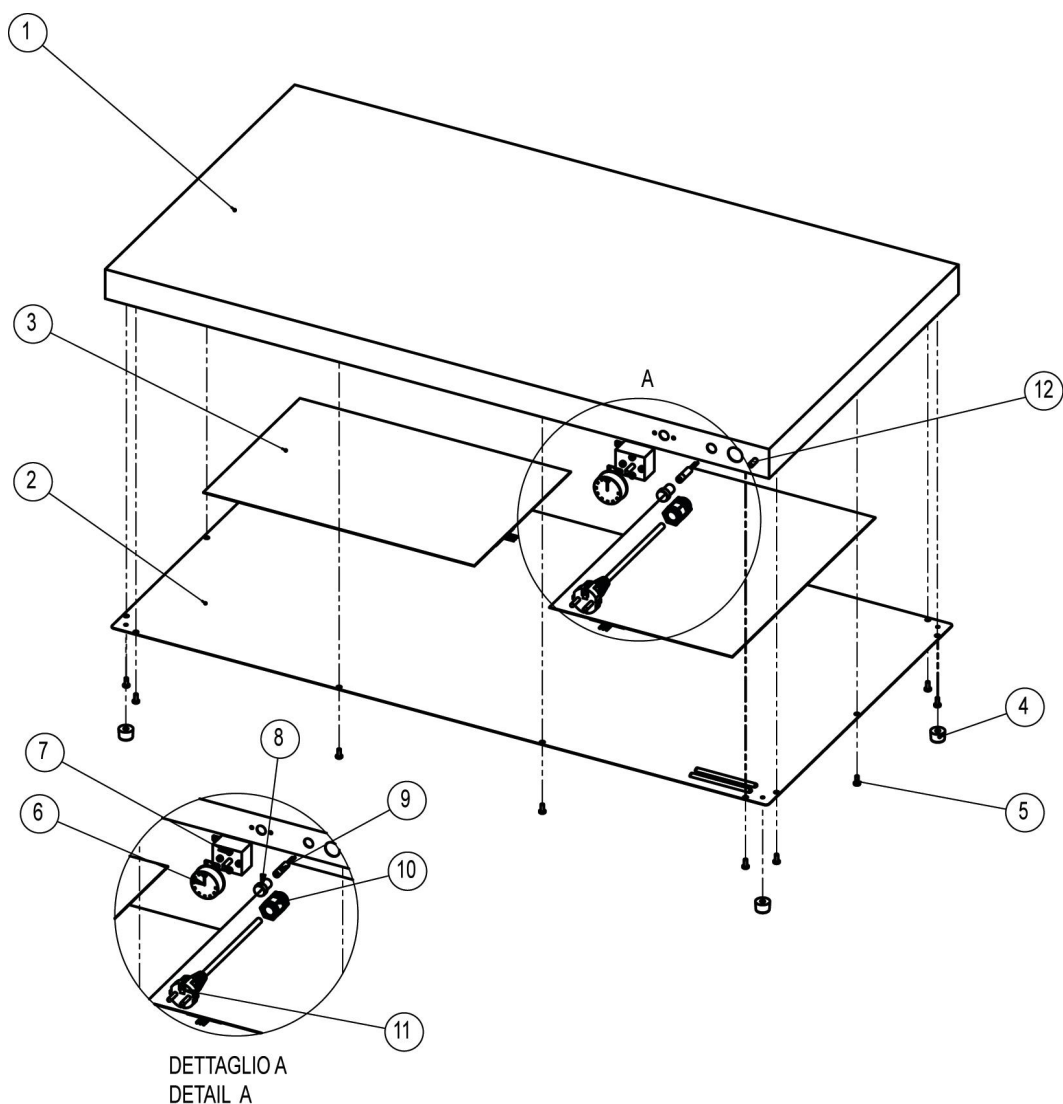
Una volta acceso l'apparecchio raggiunge la temperatura impostata molto velocemente. Per evitare qualsiasi inconveniente accenderlo solo poco prima dell'inizio del servizio e spegnerlo subito dopo la fine. Non apportare alcuna modifica strutturale al prodotto.

QUALSIASI MANIPOLAZIONE ESCLUDE AUTOMATICAMENTE LA RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE E FA DECADERE LA GARANZIA

4.1 Caratteristiche tecniche

	Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40
<i>Resistenza piano caldo</i>	500 W	750 W	2X750 W	2x750 W	750 W
<i>Alimentazione</i>	230 V				
<i>Range temperatura</i>	30° - 90°C				
<i>Peso (Kg)</i>	10	12	16	20	11

4.2 Ricambistica



Rif.	Codice	Quantità					Descrizione
		Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40	
1		1	1	1	1	1	Piano caldo
2		1	1	1	1	1	Fondo
3		1	1	2	2	1	Resistenza adesiva
4		4	4	4	4	4	Piedini in gomma
5	B01ZITC4X10	10	12	14	16	10	Viti 4x10 zincate TC
6		1	1	1	1	1	Manopola termostato
7		1	1	1	1	1	Termostato 30-90°C
8		1	1	1	1	1	Coperchio spia
9		1	1	1	1	1	Spia luminosa
10		1	1	1	1	1	Pressacavo
11		1	1	1	1	1	Cavo Schuko
12		1	1	1	1	1	Aggancio messa a terra

5. Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE:



Prima di effettuare qualsiasi intervento staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Non lavare mai l'apparecchiatura con getti d'acqua per evitare infiltrazioni nei componenti elettrici.



Prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia aspettare che l'apparecchio sia FREDDO (attendere almeno un'ora dalla fine del servizio).

Il piano caldo può essere pulito con prodotti adatti alla pulizia dell'acciaio Inox, le parti cromate possono essere pulite con alcool o prodotti specifici per cromature, in ogni caso non usare prodotti abrasivi. L'apparecchio è dotato di un termostato di sicurezza a riarmo automatico che interrompe l'alimentazione elettrica in caso di surriscaldamento. L'apparecchio riprende a funzionare normalmente una volta tornato alla temperatura standard di funzionamento.

5.1 Guasti

<i>Problema</i>	<i>Possibili cause</i>	<i>Soluzione</i>
Il piano non scalda	Manca corrente	Controllare la presenza di corrente nella rete elettrica
	La resistenza è bruciata	Contattare il rivenditore
	Il termostato è rotto	Contattare il rivenditore
	Il cavo di alimentazione è usurato	Sostituire il cavo con uno idoneo
La spia di accensione non si illumina	Il piano è già in temperatura	-
	La spia è bruciata	Contattare il rivenditore

Dovesse rendersi necessaria la sostituzione della resistenza adesiva, pulire **ACCURATAMENTE** il fondo dalla colla residua della vecchia resistenza con del DILUENTE NITRO e applicare quella nuova solo su fondo pulito e asciutto.

6. Smaltimento



Al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio deve essere smaltito secondo le normative vigenti ed è necessario, ove possibile, smontarlo e differenziare i vari componenti. Gli elementi che compongono l'imballo (plastica, schiuma poliuretanica, pluriball, polistirolo, cartone ecc.) devono essere tenuti alla larga dalla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere raccolti e smaltiti separatamente, in conformità alla normativa vigente.

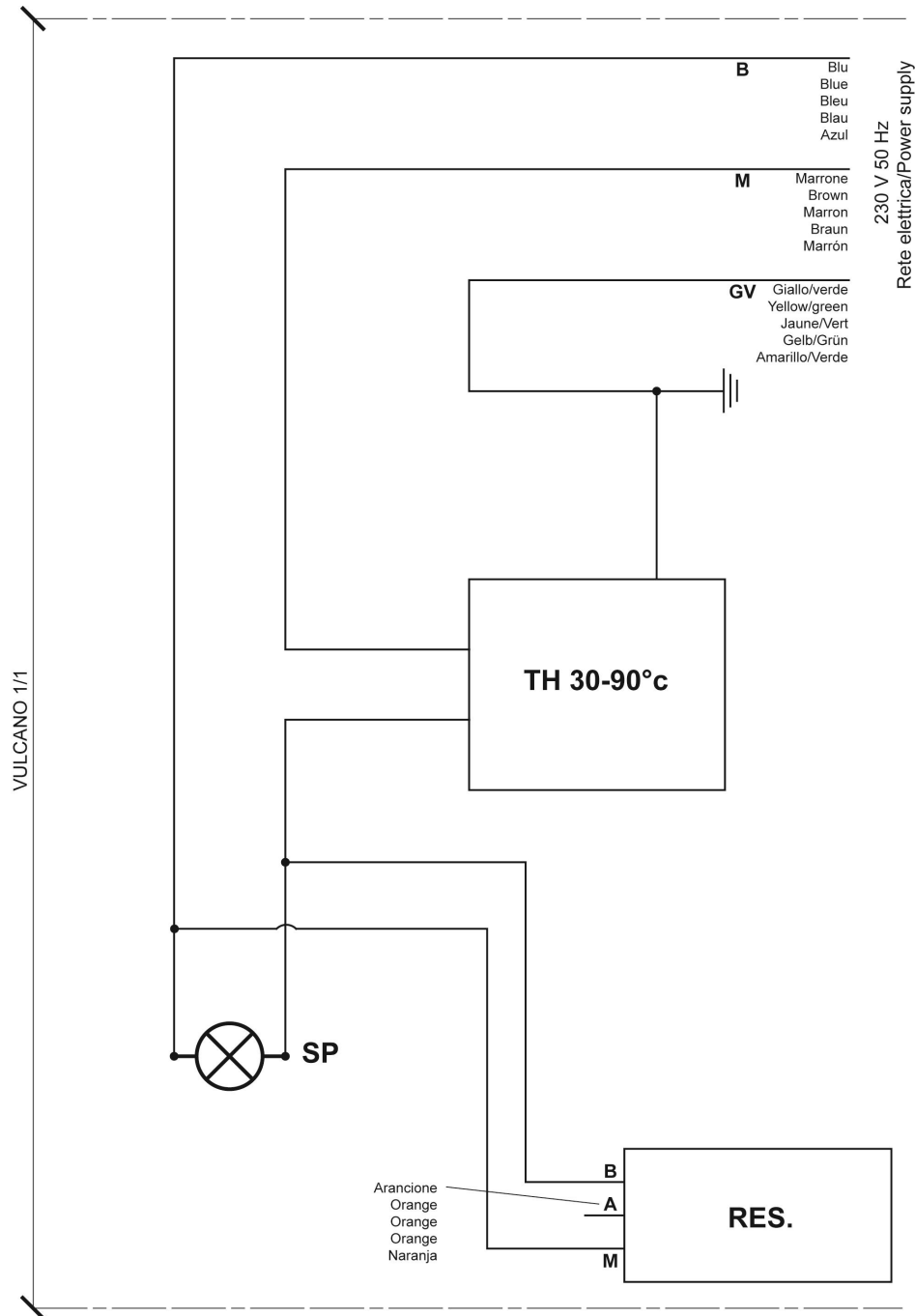
Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuto e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. L'utente è invitato al rispetto delle norme per la corretta raccolta del rifiuto. Tali norme, se disattese, prevedono delle sanzioni amministrative pecuniarie.

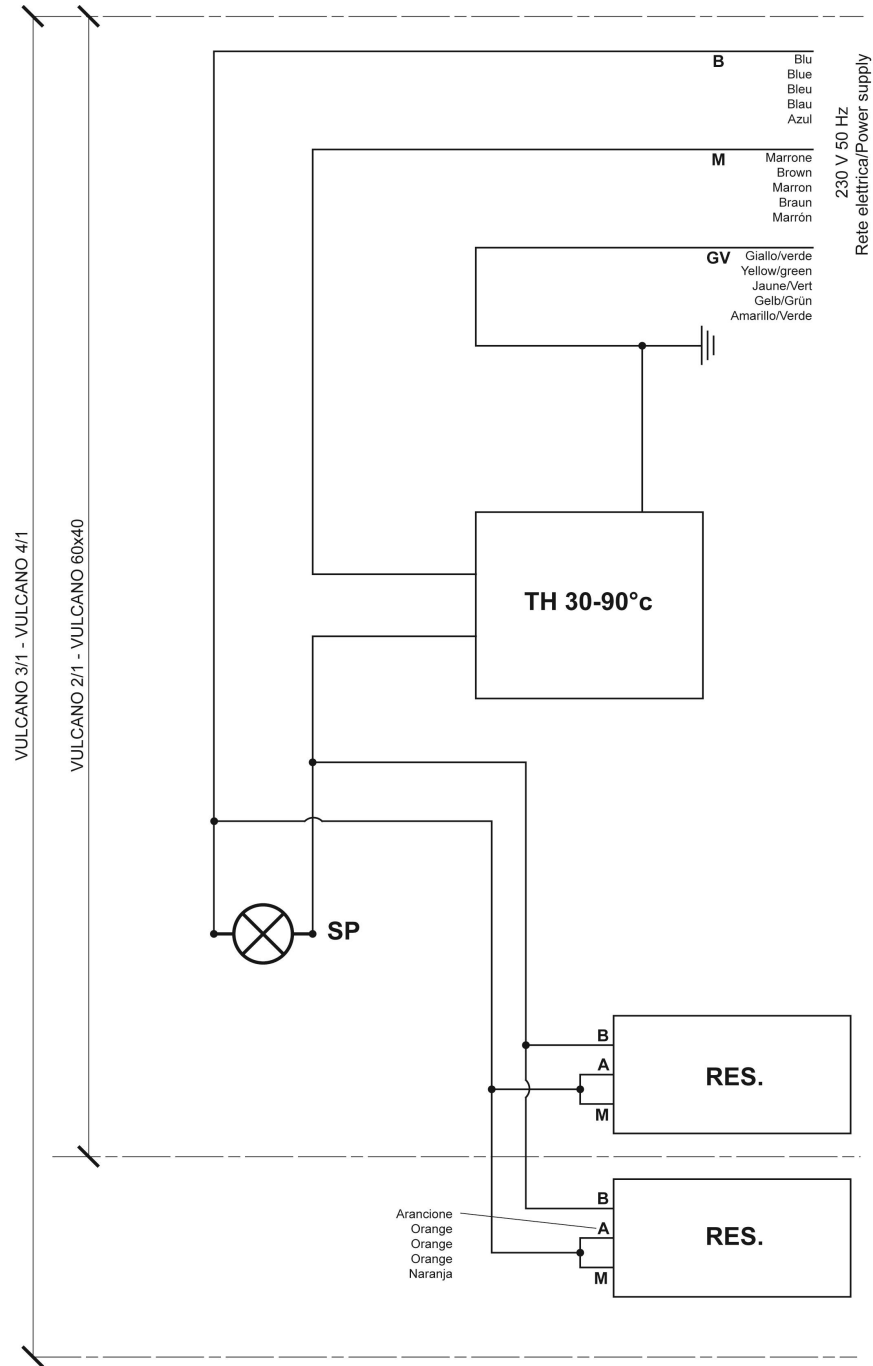
7. Schema elettrico

<i>Sigla</i>	<i>Descrizione</i>
TH	Termostato 30-90°C
SP	Spia luminosa
RES	Resistenza

Vulcano 1/1

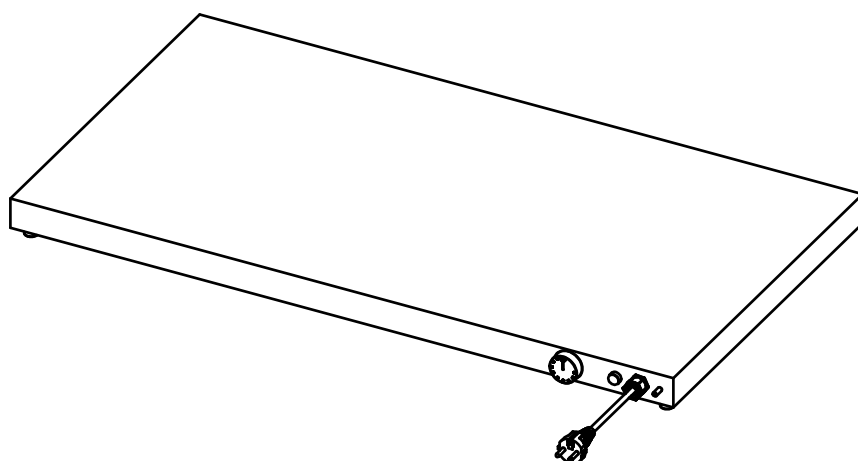


Vulcano 2/1, 3/1, 4/1, 60x40



Article:

VULCANO 1/1
VULCANO 2/1
VULCANO 3/1
VULCANO 4/1
VULCANO 60x40



INDEX

1. Notice explicative sur la documentation.....	2
2. Notice esplicative pour la sécurité et l'utilisation.....	2
3. Garantie.....	2
4. Installation.....	2
4.1 Caractéristiques techniques.....	3
4.2 Pièces de rechange.....	4
5. Nettoyage et entretien.....	5
5.1 Pannes.....	5
6. Recyclage.....	5
7. Schéma électrique.....	6

1. Notice explicative sur la documentation

Il est recommandé de remettre toute la documentation à l'utilisateur de l'appareil. L'utilisateur doit conserver ces documents pour pouvoir éventuellement les consulter en cas de nécessité. On récuse toute responsabilité en cas de dommages dûs au non-respect de ces instructions. Toutes les dimensions de ce mode d'emploi sont exprimées en mm.

2. Notice esPLICative pour la sécurité et l'utilisation



Les articles Rocam Losi sont produits conformément aux dernières évolutions techniques et aux règles de sécurité en vigueur.

Les chauffe-plat VULCANO, sujets de ce mode d'emploi, sont conçus et construits en accord avec les directives et les normes techniques en vigueur, pour optimiser le maintien à température des aliments exposés, en maintenant la qualité et en respectant les conditions d'hygiène et de sécurité.

Toute autre utilisation serait inappropriée. Le producteur ne répond pas des dommages causés par un usage inapproprié. Seul l'utilisateur en serait responsable. Un usage approprié comprend également le respect des instructions pour l'usage et pour l'installation et de toute la documentation supplémentaire ainsi que le respect des conditions d'inspection et d'entretien.

3. Garantie

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Rocam Losi conçu et construit pour être utilisé par des professionnels. Le producteur pourrait apporter à tout moment des modifications au produit afin d'en améliorer l'utilisation et la qualité. Rocam Losi s.r.l., dans le respect de la législation de la Communauté Européenne, garantit ses produits pendant 24 mois à compter de la date de livraison. Cette garantie ne prend pas en compte les parties électriques, la main d'oeuvre et toutes les substitutions rendues nécessaires par un usage inapproprié du produit. Toute manipulation effectuée exclut automatiquement la responsabilité du producteur. Les produits et les pièces à changer ou à réparer pour défauts inévitables de fabrication et /ou matériaux utilisés devront être rendus "franco de port" au siège du producteur, qui, après un contrôle attentif, effectuera la réparation ou la substitution de ces derniers. Les réparations sont effectuées uniquement au siège du producteur et en aucun cas le producteur ne remboursera d'éventuelles dépenses soutenues par le client si elles ne sont pas effectuées par lui-même si ce n'est par accord au préalable.

4. Installation



Le constructeur décline toute responsabilité pour des dommages aux personnes ou aux biens dérivés du non-respect des règles de ce mode d'emploi. Après avoir déballé l'appareil, enlever la pellicule auto-collante en plastique avant de mettre en marche l'appareil. D'éventuels résidus de colle doivent être enlevés avec soin (ne pas utiliser de substances abrasives).

L'appareil est prédisposé pour un fonctionnement au courant alterné à la tension indiquée sur la tablette des données techniques (située sous l'appareil). Le conducteur de terre est symbolisé par les couleurs jaune/vert et ne peut être interrompu. L'appareil est doté d'un câble aux normes CE et d'une prise Schuko (s'il est nécessaire de la changer utiliser une prise adaptée à la charge de l'appareil et correspondante aux normes en vigueur; s'il est nécessaire de changer le câble, en utiliser un avec les caractéristiques correspondantes à celui fourni).

Avant de mettre en marche l'appareil:

- Vérifier que l'installation puisse supporter la charge de l'appareil (WATT comme sur la tablette des données techniques).
- S'assurer que l'installation soit munie d'une prise de terre selon les normes en vigueur.
- Brancher l'appareil au réseau de terre de l'installation avec un câble à brancher à la vis prévue à cet effet sous l'enveloppe externe de l'appareil (composant n.22, voir schéma pag.5).

Pour mettre en marche l'appareil positionner le bouton du thermostat sur la température désirée (max.90°C) le voyant s'allume et quand la température est atteinte, le voyant s'éteint; le thermostat maintiendra automatiquement la température imposée.

Pour éteindre positionner le thermostat sur 0 (OFF).

ATTENTION:



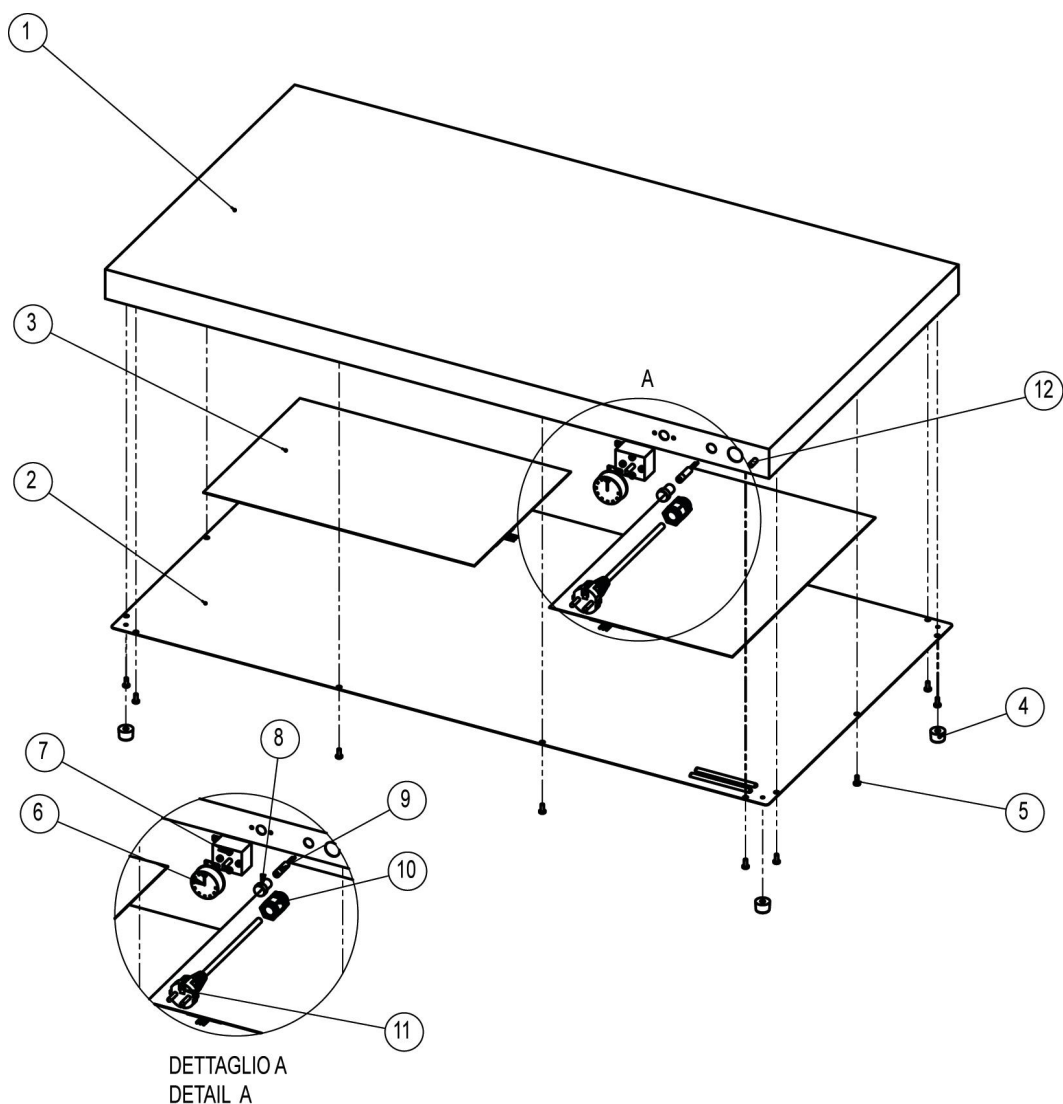
Une fois allumé, l'appareil atteint la température imposée très vite. Pour éviter tout inconvénient, ne l'allumer que peu de temps avant le service et l'éteindre juste après. N'apporter aucun changement sur la structure du produit.

TOUTE MANIPULATION EXCLUT AUTOMATIQUEMENT LA RESPONSABILITE DU PRODUCTEUR ET ANNULE LA GARANTIE.

4.1 Caractéristiques techniques

	Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40
<i>Résistance chauffe-plat</i>	500 W	750 W	2X750 W	2x750 W	750 W
<i>Alimentation</i>	230 V				
<i>Température</i>	30° - 90°C				
<i>Poids (Kg)</i>	10	12	16	20	11

4.2 Pièces de rechange



Réf.	Code	Quantité					Description
		Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40	
1		1	1	1	1	1	Chaque-plat
2		1	1	1	1	1	Fond
3		1	1	2	2	1	Résistance adhésive
4		4	4	4	4	4	Pieds en caoutchouc
5	B01ZITC4X10	10	12	14	16	10	Vis 4x10 galvanisées TC
6		1	1	1	1	1	Bouton thermostat
7		1	1	1	1	1	Thermostat 30-90°C
8		1	1	1	1	1	Couvercle voyant
9		1	1	1	1	1	Voyant lumineux
10		1	1	1	1	1	Presse-étoupe
11		1	1	1	1	1	Câble Schuko
12		1	1	1	1	1	Couplage presse-étoupe

5. Nettoyage et entretien

ATTENTION :



Avant toute intervention débrancher l'appareil du courant électrique. Ne jamais laver l'appareil sous l'eau courante pour éviter les infiltrations dans les composants électriques.



Avant tout nettoyage, attendre que l'appareil refroidisse (attendre environ une heure après la fin du service).

Le chauffe-plat peut être nettoyé avec des produits spécial inox les parties chromées avec de l'alcool ou des produits spécial chrome, dans tous les cas ne pas utiliser de substances abrasives. L'appareil est doté d'un thermostat de sécurité qui interrompt l'alimentation électrique en cas de surchauffe. L'appareil reprend ses fonctions normales une fois que la température de fonctionnement normal est revenue.

5.1 Pannes

Problème	Causes possibles	Solution
Le chauffe-plat ne chauffe pas	Pas de courant	Contrôler la présence de courant dans le réseau électrique
	La résistance est grillée	Contacteur le revendeur
	Le thermostat est cassé	Contacteur le revendeur
	Le câble d'alimentation est endommagé	Changer le câble avec un autre avec les mêmes caractéristiques
Le voyant ne s'allume pas	Le chauffe-plat a atteint la température	-
	Le voyant est grillé	Contacteur le revendeur

S'il s'avérait nécessaire de changer la résistance adhésive, nettoyer AVEC SOIN le fond de la colle résiduelle de la vieille résistance avec un SOLVANT NITRO et appliquer la nouvelle résistance sur le fond propre et sec.

6. Recyclage



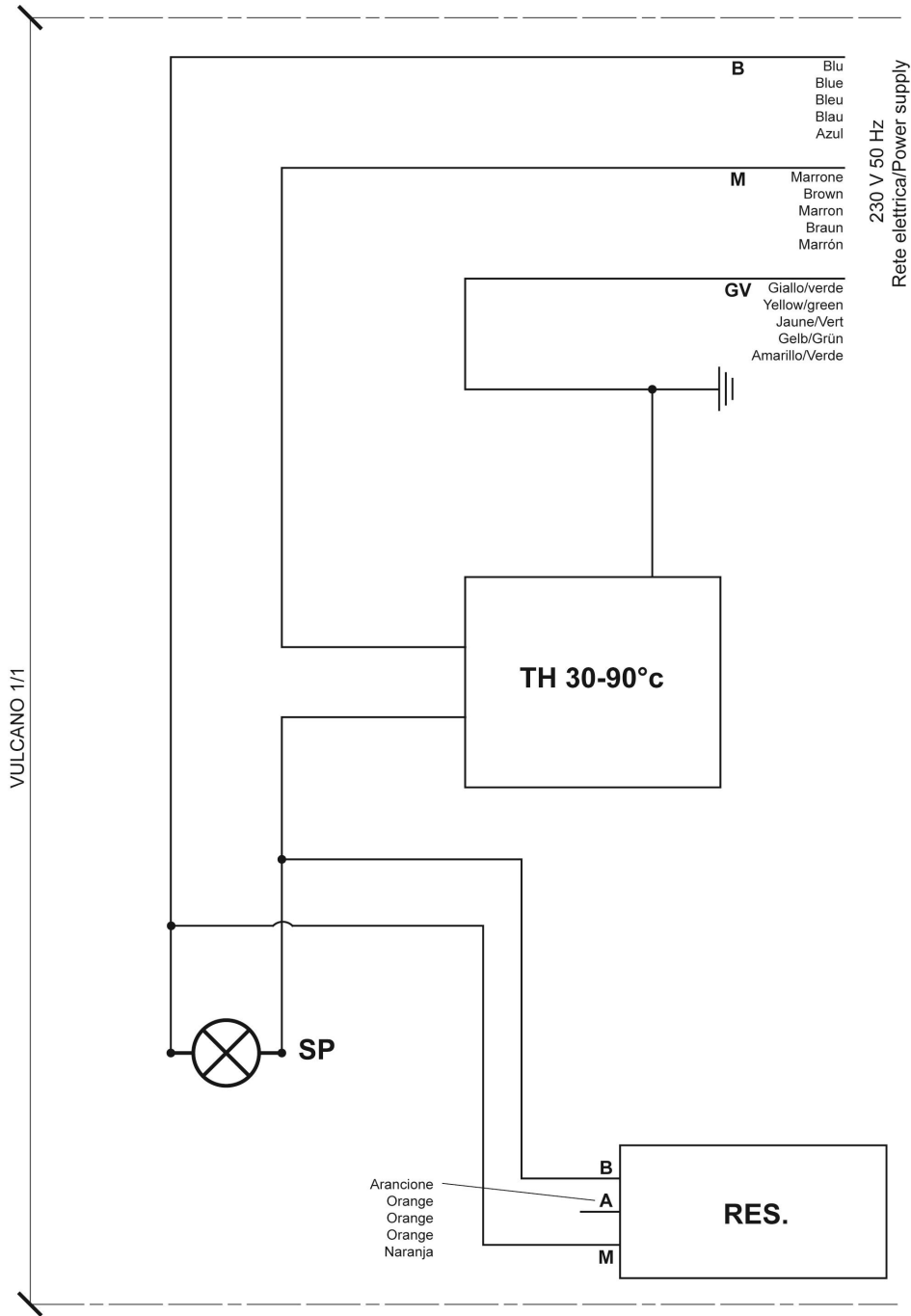
En fin de vie, l'appareil doit être éliminé selon les normes en vigueur et il est nécessaire, tant que possible, de le démonter et de recycler ses différents composants.

Les éléments qui composent l'emballage (plastique, mousse polyuréthane, pluriball, polystyrène, carton etc...) doivent être tenus hors de portée des enfants parce qu'ils pourraient être source de danger et doivent être collectés et éliminés séparément, conformément aux normes en vigueur. Le symbole situé sur le produit signifie qu'il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé causés par l'élimination inappropriée des déchets, l'utilisateur est prié de séparer ce produit d'autres types de déchets et de le trier de façon responsable pour favoriser le recyclage des ressources matérielles. Les utilisateurs sont priés de contacter leur fournisseur et de vérifier les termes et les conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. L'utilisateur est prié de respecter les normes en vigueur pour le tri sélectif. Ces normes si elles ne sont pas respectées prévoient des sanctions financières administratives.

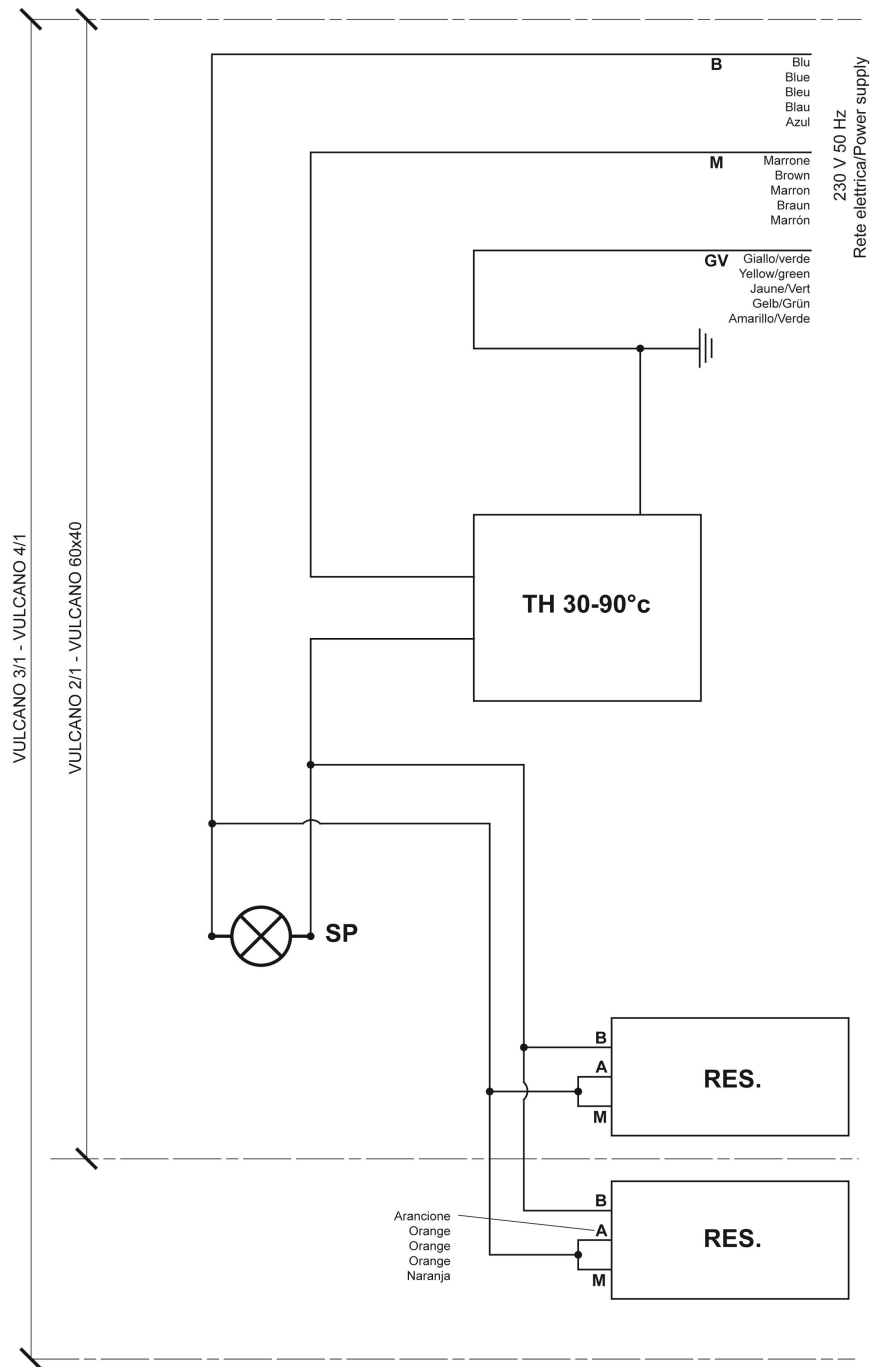
7. Schéma électrique

Abbréviation	Description
TH	Thermostat 30-90°C
SP	Voyant lumineux
RES	Résistance

Vulcano 1/1



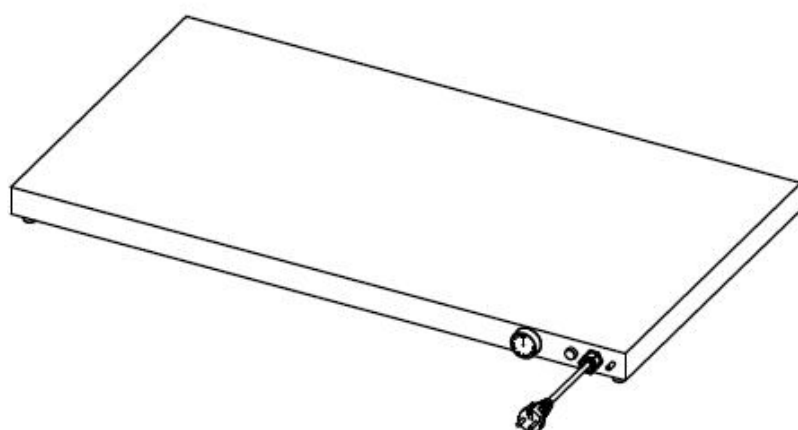
Vulcano 2/1, 3/1, 4/1, 60x40





Rocam Losi srl
Via Industria 33/35
IT-20080 Albairate (Mi) - Italy
Tel: +39.02.9496.8356 - Fax: +39.02.9496.8341
www.rocam.it

Reg.Imprese 07013680967 Milano
C.F. e P.IVA/VAT number IT07013680967
R.E.A: MI-1929402 Cap.Soc. EUR10.000,00i.v.



Artikkel:

VULCANO 1/1
VULCANO 2/1
VULCANO 3/1
VULCANO 4/1
VULCANO 60x40

Rev. 02.2012

Innhold

Innhold.....	1
1. Advarsler vedrørende brukermanualen.....	2
2. Sikkerhet og korrekt bruk.....	2
3. Garanti.....	2
4. Klargjøring og drift.....	2
4.1 Tekniske egenskaper.....	3
4.2 Reservedeler.....	4
5. Rengjøring og vedlikehold.....	5
5.1 Feilsøking.....	5
6. Avhending.....	5
7. Koblingsskjema.....	6

1. Advarsler vedrørende brukermanualen

Brukeren må lese hele denne brukermanualen. Brukeren må oppbevare denne manualen for senere bruk. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som måtte oppstå på grunn av feil i denne manualen. Alle mål i denne manualen er i mm.

2. Sikkerhet og korrekt bruk



Rocam Losi produktene samsvarer med de siste teknologiske utviklinger og gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

Anretningsstasjonen med infrarøde lamper **VULCANO**, som fremgår av denne manualen, er konstruert for å være i samsvar med direktiver og bestemmelser, for å garantere et sikkert og pålitelig produkt. Enhver annen bruk enn den som er beskrevet i denne manualen, er å betrakte som feil. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader

som skyldes feil bruk. Brukeren er alene ansvarlig. Korrekt bruk omfatter også samsvar med instruksjonene for bruk og vedlikehold og enhver annen dokumentasjon samt forholdene for ettersyn og vedlikehold.

3. Garanti

Takk for at du valgte et Rocam Losi produkt, konstruert og produsert for et profesjonelt miljø. På grunn av kommersielle og konstruksjonsmessige krav, forbeholder produsenten seg rettet til fritt å kunne foreta endringer for å forbedre kvaliteten og bruksegenskapene på produktet. Rocam Losi s.r.l. garanterer sin produkter i 24 måneder fra leveringsdato, i henhold til europeiske bestemmelser.. Denne garantien omfatter ikke elektriske deler, arbeid og alle utskiftninger som kan relateres til feil bruk av varen. Enhver egenmektig endring som foretas fritar produsenten for ethvert ansvar. Produktene eller delene som skal skiftes eller repareres for utvetydige feil på benyttet arbeide og materiale må leveres fritt til produsentens adresse, som etter en grundig inspeksjon, vil reparere eller skifte dem. Reparasjonene utføres kun hos produsentens hovedkvarter og ingen kostnader som kunden har pådratt seg for reparasjoner vil bli refundert av produsenten, med mindre dette er avtalt på forhånd.

4. Klargjøring og drift



Dette produktet er emballert og sendt fra fabrikk i montert utførelse. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade som noen eller noe har forårsaket ved ikke å følge instruksjonene i denne manualen.

Etter utpakking av produktet, fortsett med å fjerne beskyttelsesfolien fra alle flater, før apparatet settes i drift. Alle limrester må fjernes omhyggelig (ikke bruk abrasive midler).

Apparatet er konstruert for drift med vekselstrøm og med den spenningen som er angitt på typeskiltet (befinner seg i bunnen av beholderen).

Jordledningen er merket med gul/grønn farge og må ikke avbrytes eller frakobles.

Apparatet er forsynt med en kabel og Schuko støpsel i henhold til bestemmelsene for CE merking. Om nødvendig, kan støpselet erstattes med annen, jordnet støpsel, for den angitte effekten og i samsvar med gjeldende bestemmelser og retningslinjer. Ved skifte av kabel, må den nye kabelen ha de samme egenskapene som den originale.

Før man slår på apparatet

- Kontroller at den elektriske strømtilførselen har tilstrekkelig kapasitet for apparatets effektbehov (se tekniske data på typeskiltet).
- Kontroller at den elektriske kursen er jordet i henhold til gjeldende bestemmelser.
- Tilkople apparatet til en jordet kurs via en kabel som er tilkoblet til den spesifikke skruen som befinner seg på den ytre kledningen på apparatet (se del nr. 12 i vedlagte deleliste).

For å slå på varmeplaten, still inn termostaten på ønsket temperatur (maks 90°C), deretter tennes varsellampen som vil lyse helt til den innstilte temperaturen er oppnådd. Da vil lampen slå seg av igjen og tennes på nytt når varmeelementet slår seg på for å opprettholde temperaturen. Drei knappen til posisjon "0" (AV) for å slå av varmeplaten.



ADVARSEL:

Når varmeplaten slås på, vil den oppnå den innstilte temperaturen meget hurtig. For å unngå eventuelle uhell, slå på varmeplaten rett før den skal brukes og slå den av så snart behovet ikke lenger er til stede. Ikke foreta noen strukturelle endringer på apparatet.

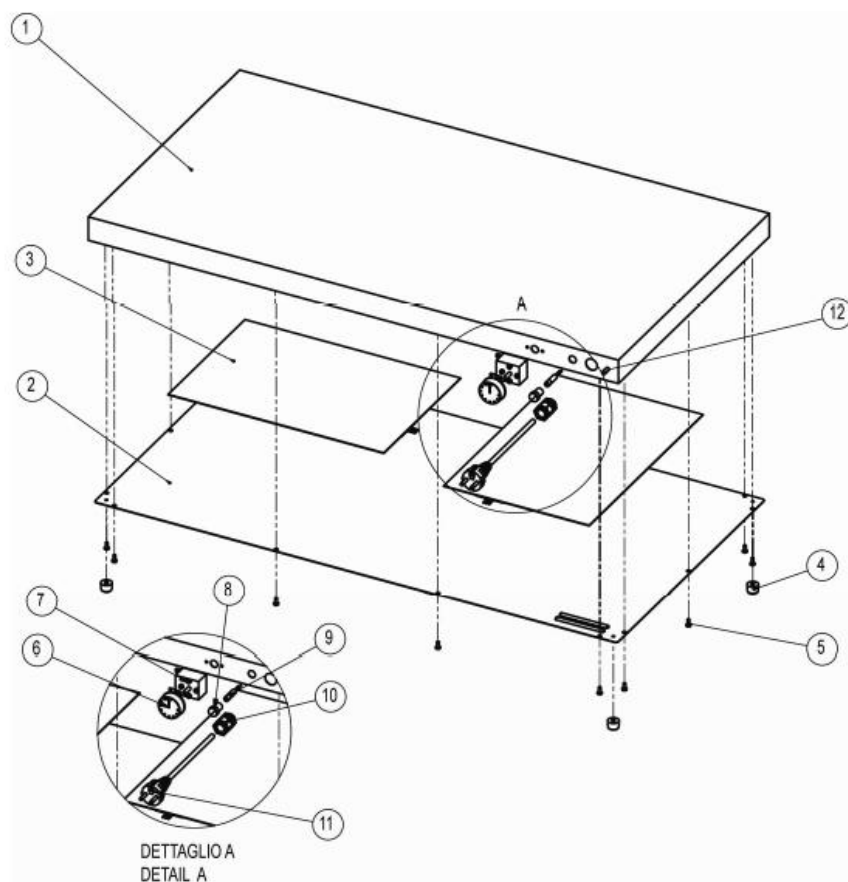
ENHVER EGENMEKTIG ENDRING AV PRODUKTET GJØR AT PRODUSENTEN FRASKRIVER SEG ETHVERT GARANTIANSVAR FOR DETTE PRODUKTET

4.1 Tekniske egenskaper

	Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40
<i>Varmeelement i varmeplate</i>	500 W	750 W	2X750 W	2x750 W	750 W
<i>Strømtilførsel</i>	230 V				
<i>Temperatur- område</i>	30°- 90°C				
<i>Vekt (Kg)</i>	10	12	16	20	11

4.2 Reservedeler

Delelister er ikke oversatt



Ref.	Code	Quantity					Description
		Vulcano 1/1	Vulcano 2/1	Vulcano 3/1	Vulcano 4/1	Vulcano 60x40	
1		1	1	1	1	1	Warm Plate
2		1	1	1	1	1	Bottom
3		1	1	2	2	1	Adhesive heating elements
4		4	4	4	4	4	Rubber feet
5	B01ZITC4X10	10	12	14	16	10	Screws 4x10 zinc plated TC
6		1	1	1	1	1	Thermostat knob
7		1	1	1	1	1	Thermostat 30-90°C
8		1	1	1	1	1	Switch light cover
9		1	1	1	1	1	Switch light
10		1	1	1	1	1	Cable gland
11		1	1	1	1	1	Schuko cable
12		1	1	1	1	1	Coupling grounding

5. Rengjøring og vedlikehold



ADVARSEL:

Før rengjøringsarbeidet igangsettes, trekk ut støpselet fra stikkontakten. Apparatet må ikke spyles med vannstråle ettersom dette vil skade elektriske komponenter.



Før rengjøringsarbeider igangsettes, vent til apparatet er tilstrekkelig avkjølt (vent i minst en time etter at varmen er slått av).

Rengjør varmeplaten etter hver gangs bruk med spesialmiddel for rustfritt stål. De to forkrommede krokene skal rengjøres med alkohol eller spesialmiddel for forkrommede flater. uansett, ingen abrasive midler må benyttes.

Apparatet er utstyrt med sikkerhetstermostat med automatisk resetting som bryter strømmen i tilfelle overoppheting. Apparatet gjenopptar så normal drift med standard driftstemperatur.

5.1 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Apparatet blir ikke varmt	Strømbrudd	Kontroller strømtilførselen.
	Varmeelementer er defekt	Kontakt forhandleren
	Termostaten er defekt	Kontakt forhandleren
	Strømkabelen er defekt	Skift strømkabel
Lyset i bryteren tennes ikke	Varmeplaten har nådd innstilt temperatur	-
	Lyset i bryteren er defekt	Kontakt forhandleren

Når det er påkrevet å skifte varmeelement, må man OMHYGGELIG fjerne alle limrester fra det gamle elementet med et nitro-løsemiddel og montere det nye først når bunnen er rengjort og tørr.

6. Avhending

Dette apparatet må avhendes i henhold til gjeldende bestemmelser og, når det er nødvendig, skal de forskjellige komponentene demonteres og kildesorteres.

Emballasjen (plast, skum, bobleplast, polystyren, pakk, etc.) må holdes borte fra barn ettersom de utgjør en potensiell fare. Skal samles opp og avhendes separat i henhold til gjeldende bestemmelser.



Dette merket, på produktet eller medfølgende dokumentasjon, viser at det ikke skal avhendes som husholdningsavfall, så det kastes.

For å forhindre skader på miljøet, vennligst separer dette fra annet avfall og sørg for at det blir resirkulert i henhold til gjeldende bestemmelser.

Husholdninger skal kontakte forhandleren hvor apparatet er kjøpt eller det lokale avfallsmottaket vedrørende hvordan de kan ta i mot apparatet på en miljøvennlig måte.

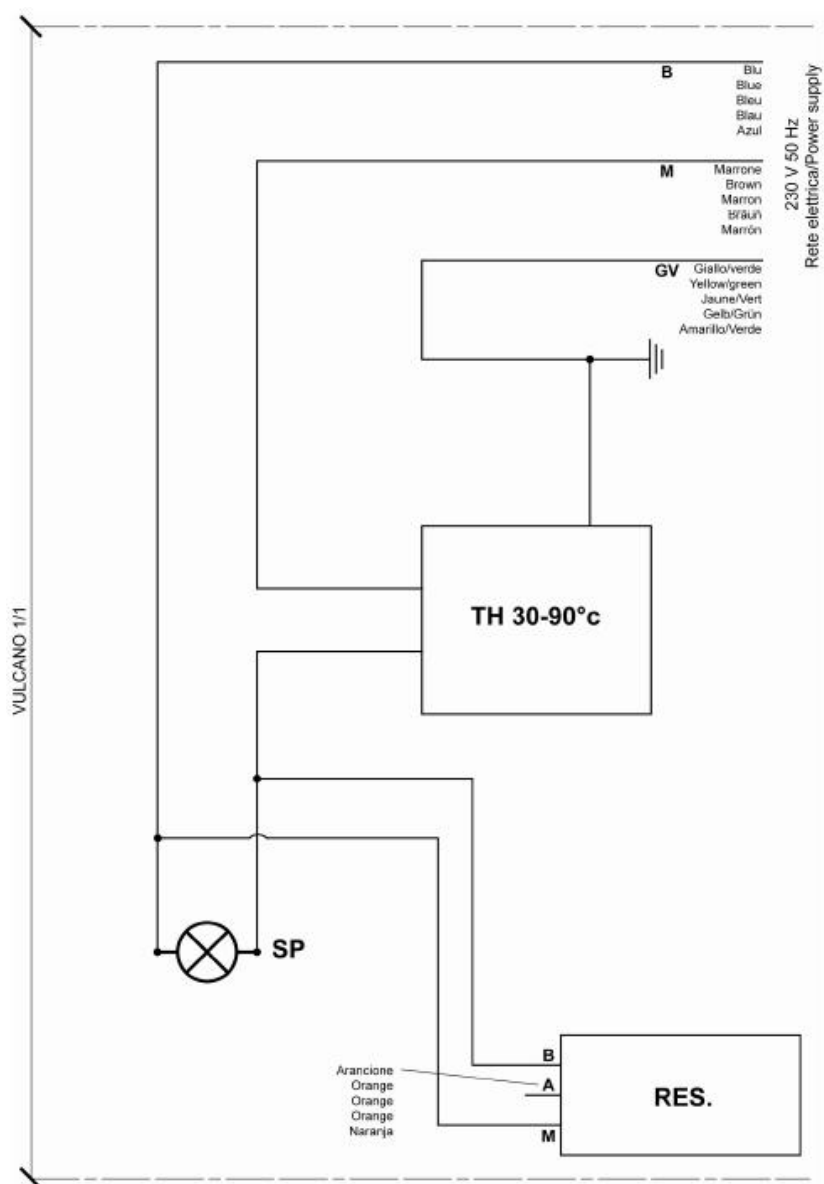
Forretningsdrivende skal ta kontakt med sin leverandør og undersøke betingelsene i kjøpekontrakten.

Dette produktet skal ikke blandes med restavfall men leveres inn på spesielle mottak.

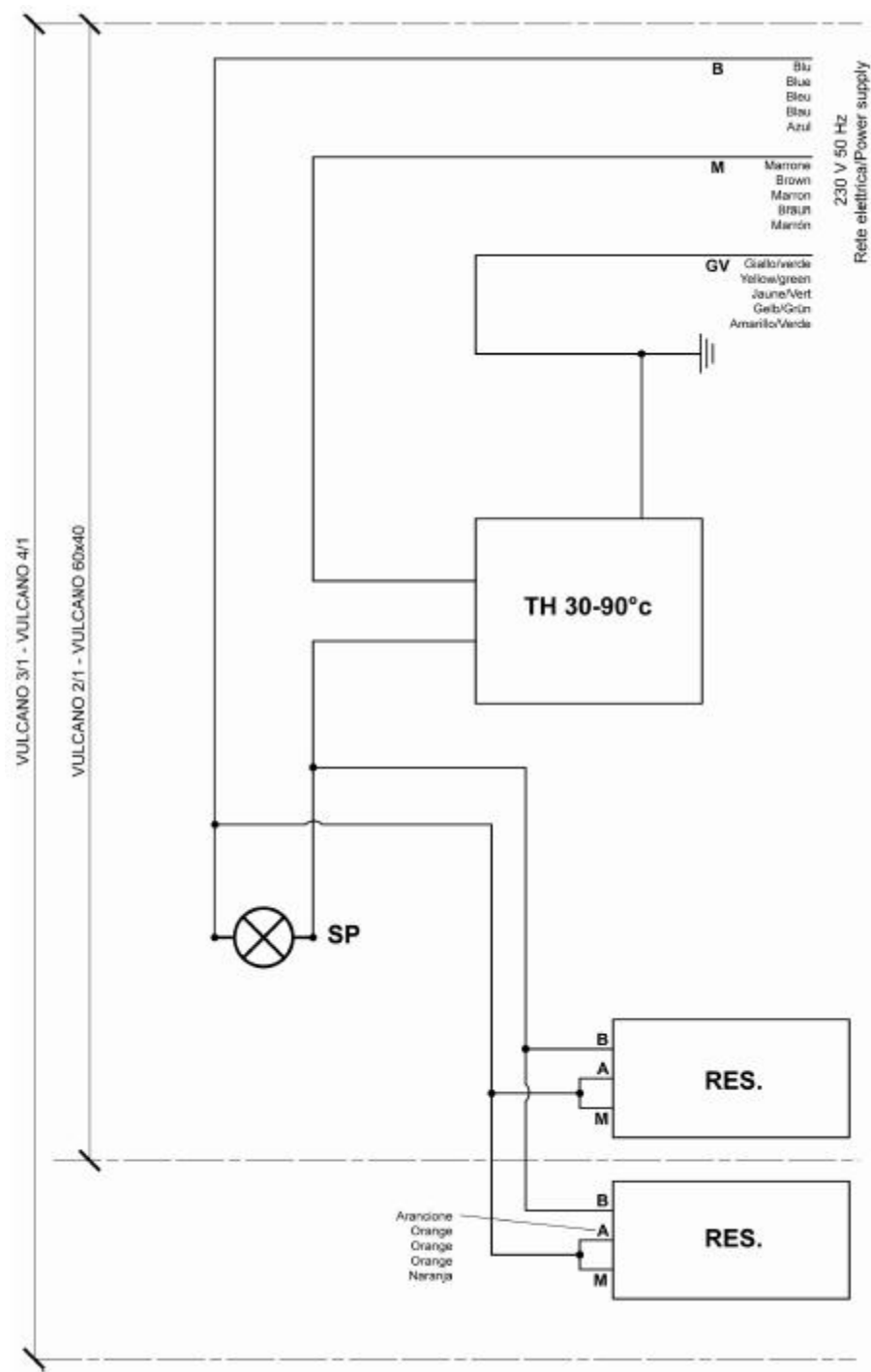
7. Koblingsskjema

Ref.	Beskrivelse
TH	Termostat 30-90°C
SP	Lysbryter
RES	Varmeelement

Vulcano 1/1



Vulcano 2/1, 3/1, 4/1 og 60x40





Rocam Losi srl
Via Industria 33/35
IT-20080 Albairate (Mi) - Italy
Tel: +39.02.9496.8356 - Fax: +39.02.9496.8341
www.rocaml.it

Reg.Imprese 07013680967 Milano
C.F. e P.IVA/VAT number IT07013680967
R.E.A: MI-1929402 Cap.Soc. EUR10.000,00i.v.

Rev.01 02/2019

*The manufacturer declines every responsibility on any print and/or transcription mistake contained in this booklet
The manufacturer can change features and datas of this booklet with the proposal of keeping on increase the quality of its products.
Anytime and without notice, this booklet can't be considered as contract with third parties.*